

Latvija

by QC, Troubas Kater

Man ir laiks tām problēmām
Un tiem, kuri toreiz
uz Dievu paļāvās

man ir laiks tām pusstiprajām
izjūtām, kuras man
tikai pa pusei gulēt ļauj

lielā nopietnībā
mazliet vīlies
spēšu par tām
ar ļaudīm kartīgi runāt

ceru, ka miera vēsts
tur, no kurienes šeit atskan,
tiks sadzirdēta

smaržo pēc mīlestības un jaunas elpas
pēc meža un ziediem uz galda
pēc siena, kas saulē žūst
pēc dejošām meitām, jautriem smiekliem

pēc savvaļas ogām un skaidriem strautiem
dadžpīlnā pļavā, pēc mitras zemes
un laimīgam kļūšanas, pēc tālas braukšanas
un akmeņiem sausiem

pēc atkalredzēšanās - tur, pie ezera,
ar ilgām, kuras man tā trūka,
sēdies pie galda te, Latvija

Piedz.:

līs,
viņa piebeigs mani tik un tā
parādi man mēnesi, nodziedi dziesmu
apgulties klēpī un aizlido

o, Latvija,
garā zāle viņo tikai tev
un aiznes mani mājās pie sērojošā vītola,
mia patria [mana tēvuzeme]

mēs mirsim tavam skaistumam
un tavām glezni tonētajām
krāsām nogāzēs

mēs mirsim gaisam un zemei
kārdinājumam
un brīnumskaitajām acīm

kuras citādi nekas cits
kā tikai zili riņķi
baltos apļos būtu

tā sajūta, kad tu man pieskaries, un es tev,
un aukstais strauts starp īkšķiem
un uz ādas un starp lūpām
izklāj savu mēteli pavasarī

mana sirds var dziedēties
man ir laiks tev
un zobens līdzī,
ar kuru sāpes sadalīt
un zemei atdot to, ko tā no manis prasa
man ir laiks tev

šī nakts būtu uz pusi tik varmacīga,
nejautājot, Latvija

no Šveices dialekta tulkojusi Anna Granta